

## 2025 Breeders' Cup Veterinary Guide Pre Screening, Diagnostics, & Evaluations

### 2025 年ブリーダーズカップ獣医検査ガイド：事前審査、診断および評価

Beginning in October, a subgroup of the Breeders' Cup veterinary team will begin to pre-screen all potential starters.

10 月上旬にブリーダーズカップの獣医師チームが出走する可能性がある馬について事前審査を始めます。

Things that we're looking for include irregular training patterns, vets list history, medical records, and other pertinent information.

確認項目には、不規則な調教パターン、獣医師リスト（日本でこれは出走取消や不適格馬の登録履歴になるはず）や医療記録、その他関連情報などが含まれます。

If potential issues are identified, we may ask a regulatory veterinarian at the horse's home track to do a physical exam on our behalf.

潜在的な問題が確認された場合、当該馬が拠点とする競馬場の公認獣医師に対して、ブリーダーズカップ獣医師チームの代理として身体検査を行うよう依頼することがあります。

Horses of concern may be required to undergo advanced diagnostic imaging.

当該馬には精密な診断画像の撮影を求める可能性があります。

For possible starters or pre-entered contenders, the Breeders' Cup will cover the associated costs of these additional measures.

出走を目指している馬や予備登録を済ませた馬について、このような追加措置にかかった費用はブリーダーズカップが負担します。

Trainers of horses with unique ways of going are encouraged to contact the Breeders' Cup veterinary team in advance with information about the horse's known unique gate.

独特な歩様を示す馬の場合、調教師の皆さんからブリーダーズカップの獣医師チームへ事前にお知らせいただくことをおすすめします。

Immediately following pre-entry, which is just under two weeks out from the championships, the Breeders' Cup Veterinary Team begins examinations of pre-entered runners in person at racetracks across the country.

ブリーダーズカップの約 2 週間前に締め切られる予備登録が完了すると、ブリーダーズカップ獣医師チームは直ちに全米の競馬場で実馬の検査を開始します。

Once a contender arrives on the grounds for the World Championships, the Breeders' Cup Veterinary Team and the host regulatory veterinarians work together to conduct daily inspections of all runners, both on the track with weight up and in hand in the stable area.

出走馬が開催競馬場に到着次第、ブリーダーズカップ獣医師チームは開催地の公認獣医師と協力して全出走馬を連日、検査します。調教時は馬場にて運動をしている際に歩様を確認し、厩舎エリアでは曳き馬による歩様検査を実施します。

Horses of concern are placed on a watch list and a team or teams of veterinarians are assigned to those horses until they are cleared to run or are scratched from the race.

懸念があるとされた馬はリストアップされ、出走に適格であると判断されるか、出走が取消されるまで、担当の獣医師チームが経過を観察します。

Scratch times for race days are delayed until the morning of race day to give the runner the maximum opportunity of time to present sound for racing.

当該馬が出走に適した健康状態であることを示すための時間を最大限確保できるようにレース当日の出走取消の最終時刻は、当日の朝まで延長されます。

Within 72 hours prior to entry, each contender's attending veterinarian must examine the horse that is planning to be entered and declare the horse racing sound via the entry exam form found within the horseman's information guide.

出馬登録の 72 時間前までに、主治医またはブリーダーズカップの厩舎担当獣医は担当する出走予定馬を検査し、Horseman's Information Guide に掲載されている Entry Exam Form を通じて、当該馬が競走に問題のない健康状態であることを申告しなければなりません。

This form must be submitted no later than 10:00 a.m. on entry day and can be found at [members.breederscup.com](http://members.breederscup.com).

このフォームは出馬登録日の午前 10 時までに提出されなくてはなりません。書式は [members.breederscup.com](http://members.breederscup.com) から入手できます。